

# Ο ΚΑΤΑΚΛΥΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ-ΠΕΙΡΑΙΩΣ

## ΑΝΑΓΚΗ ΤΑΧΕΙΑΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ

Όσον μεγάλη και άνοπολόγητος υπήρξεν ή καταστροφή, ή έπελθούσα εκ της πρόχεισινής θεομηνίας, τόσον μεγάλη και ταχεύα πρέπει να είνε και ή βοήθεια, ήτις θα δοθή εις τὰ θύματα της θλιβεράς ταύτης καταστροφής.

Νεκροί αριθμούμενοι κατά δεκάδας, συνοικίαι δλοκληροί μεταβαλλόμεναι εις έρείπια, πολυμελείς οικογένειαι εύρίσκουσαι τάρον εντός μανιώδους ρεύματος, είνε από τας στυγνάς εκείνας τραγωδίας, αιτινες πρώτην φοράν λαμβάνουσι χώραν εν Αθήναις και Πειραιεί, ή δε λαϊκή συγκίνησις και ή εκ ταύτης βοήθεια προς τούς επίζώντας δυστυχεις, πρέπει να είνε ανάλογος προς την καταστροφήν.

Παρήλθον δύο σχεδόν ήμέραι άφότου γυμνόποδες και πεινώσαι γυναικες και άνέστιοι περιτρέχουσι τας οδούς του Πειραιώς προκαλούσαι τόν οίκτον και τὸ έλεος τών διαβατῶν, χωρίς ή κυβέρνησις να εκδηλώσῃ ανάλογον μερίμναν και χωρίς να παράσῃ ανάλογον βοήθειαν. Αλλά και από μέρος δε της Αύλης διήλθον τινές, ως και οι άλλοι θεαταί, κάτωθεν του Βατραχονησιου, μη προσθέσαντες άλλο τίποτε από την περιέργειαν, την οποίαν εξέδηλωσε και τὸ άλλο πλήθος.

Γνωρίζοντας τὸ ενδιαφέρον της Α. Μεγαλειότητος του Βασιλέως ύπερ του λαου Του και την εύφραν Αύτου της οποίας έχομεν τσαυτα δείγματα, εϊμεθα βέβαιοι ότι έσπευσε πρώτος μετά του Διαδόχου προς τὸ μέρος της καταστροφής ενθαρρύνων δια της παρουσίας του τούς παθόντας, ενισχύων τὸν ζήλον τῶν αρχῶν και παρέχων πρώτος τὸ παράδειγμα της γενναίας συνδρομής προς τὰ άπεινωσμένα θύματα, τῶν οποίων ή πλημμελιστή άπίστευτον τὸ έπελθὸν στυγνῆμα.

Και μολοντί ούτε τὰ τηλεφώνω μας, ούτε οι συντάκται μας μετεβίβασαν εισέτι εις τὰ γραφεύα μας τὸ αὐτὴν εἰδησιον, εϊμεθα βέβαιοι ότι τὸ καθήκον τουτο ετελέσθη ή τελεῖται καθ' ήν στιγμὴν γράφομεν τὰς γραμμάς ταύτας, διότι άλλως τὸ άλλος δια την έλλιψιν ταυτην θα καθίστα αισθητότερον τὸ έπελθὸν δυστύχημα.

Τις ελθισμόνητε πόσον προθύμως άλλως ὁ βασιλεύς Αλφόνσος της Ισπανίας άσθενής και πάσχων έσπευσεν εις τὰ νοσοκομεία εν μέσω τῶν χολεριώντων της Μαδρίτης εκτιθέμενος εις προφανέστατον κίνδυνον, και πόσα δάκρυα άνακουφίσεως εκαιμε να ρέσουν ὁ βασιλεύς της Ιταλίας Ουμβέρτος όταν εν Νεαπόλει εισήλθεν εις τούς θαλάμους τῶν χολεριώντων, εγειρών Ουέλλαανένθουσιασμού ύπερ εκυτου και της οικογενείας Του ; Ηνάγκασε ούτω τούς φεύγοντας την νόσον να μείνωσιν εις τὰς πόλεις, τούς τραπέντας εις ρυγὴν Ιατρούς να επανέλθωσιν εις τούς άσθενεῖς των και απέδειξε δια του παραδείγματός του ότι οι μεταξὺ λαου και βασιλέως δεσμοί δεν κρατύνονται δια της άδιαφορίας άλλὰ δια της ειλκρινούς, συμπαθείας προς τούς πάσχοντας και τούς δεομένους βοήθειας τῶν οποίων φυσικὸς αντίληπτωρ και προστάτης είνε κατὰ πρώτιστον λόγον ὁ άνώτατος άρχων της χώρας.

## Ο ΚΑΤΑΚΛΥΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ-ΠΕΙΡΑΙΩΣ

### Η ΜΕΓΑΛΗ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ

#### Η ΟΥΣΙΣ ΤΗΣ ΠΟΛΕΩΣ

Ηνολήθησαν οι καταρρακται του ουρανου και ραγδαίος υετός μετά χαλάζης κατέπεσεν επαιπειλῶν να καταπνίξῃ την χώραν του Κέκροπος.

Χθές την πρωίαν οτε εν τῷ αἰθριάσαντι ουρανῷ εσελάγγιζεν ὁ άσττικός ήλιος πλήρης θάλπους ή πέλις εχγινε άλλοίαν της συνήθους όβιν. Ενωμέ τις ότι εξηλθεν από κήποιον υγρὸν νεφέλωμα σικερά και άγγίζουσα έτι ύπε τας άκτίνας του ήλιου ως νεόπλατος μάλα από την χείρα του δημιουργου.

Τὰ πάντα εφαινότο καινούργη, νέκ, άντίθετα έλος προς την χθές έτι μόνιμον αὐτῶν κατὰστατιν.

Οι άνθρωποι υπό τας ζώφρας έτι της καταιγίδος εντυπώσεσι εξυπνήσαντες διεκυνθάνοντο άλλήλους περι τῶν λεπτομερειῶν της θεομηνίας και άθροί συνέρρεον προς τὰ μέρη της καταστροφής.

Και ή ούσις τῶν τόπων τούς οποίους νικηρόρον παρήλασε τὸ φοβερόν στοιχείον ήτο θλιβερά και μεγαλοπρεπής εν τη άλλοιώσει της οποίαν εχγον ύπόση.

Η κοίτη του Ίλισου και ή κοίτη του Κηρισου άπορέρουσαι τὰ ίχνη έρημητικού ρεύματος εφαινότο ως δύο μεγάλοι τάφροι τας οποίας ήνοιξε πελώριον άροτρον. Εις τας εκατέρωθεν αὐτῶν όβλως νωπά τὰ χωμάτια, υγρὰ τὰ ήρειπωμένα χλομαλόσπιτα, προεξέχουσαι αι ρίζαι τῶν δένδρων τας οποίας άπεγύμνωσε, κεχωμαμένοι κορμοί δένδρων εντός της κοίτης και εἰς μέγας τοισυτός κορμούς πλατύου εσηνωμένους παρά τὰ ανατολικὰ θεμέλια της γερφρας του Σταδίου ώσει ύποδαταῶν την γερφραν, άποτελοῦν την γενικὴν άσπιν τῶν δύο ποταμῶν, τούς οποίους χθές έλιγον υδωρ ύπόθλον διέρρεεν, ενῶ οι παρά τας κοίτας κήποι, και ιδίως οι του Κηρισου εφερρον επ' αὐτῶν άκόμη τὰ λιμνάζοντα υδατα της πλημύρας.

Και περιέβαλον την πόλιν οι δύο ποταμοί προσεγγόμενοι όλα τὰ εκ της πόλεως ρεύματα, έλος τούς όρημητικούς χεμάρρους οι οποίοι εσηματισθησαν αδιάβατοι εις πάσας τας οδούς της πόλεως και ιδία τας κατωφερεις, εισερχόμενοι εις τὰ ύπόγεια, εις τας άλλας, εις τὰ ύδατα και όπου εύρισκον έλευθήσαν εισεσον κατά την όρημητικὴν φοράν αὐτῶν.

Δεν εχγον ιδει ποτέ και οι επί τρεις άκόμη γενεάς ζώντες Αθηναίοι τοιούτον κατακλυσμόν. Δεν εχγον ιδει τας οδούς μεταβαλλόμενας εις χεμάρρους και τας πλατείας εις λίμνας. Δεν εχγον ποτέ σκοτιοθεσων τόσο την άτμοσφαιραν υπό του υετου, ώστε αι σταγόνες αὐτου πλπτουσαι συνεχεις ν' άποτελοῦν υγρὸν πέπλον πρό τῶν όφθαλμῶν και να μη δύναται τις να βλέπῃ τὰ άνωταίμενα ούτε εις πέντε βημάτων άπόστασις.

Χθές άτελως κατεμετρήθη τὸ μέγεθος της καταστροφής. Σήμερον εφαινομένην λεπτομερῶς τῶν ζημιῶν αι οποίας προσεγγένοτο εις οίκιας και έπιπλα και άγρους και ανθρώπους, οά εννοηθη ότι ή καταστροφή υπήρξε τεραστία.

Τας λεπτομερείας της καταστροφής βλέπουσιν οι άναγνώστες ήμῶν εν πάση άκριβεία εντεθαίμενας κατωτέρω.

#### ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

##### ΕΙΣ ΤΟ ΒΑΤΡΑΧΟΝΗΣΙ

Ός συμβαίνει πάντοτε εν Αθήναις, την καταιγίδα διεδέρθη άμέσως αἰθρία. Ηδη από της 9 της προχεισινής νυκτός, ὁ ουρανός εκκαθάρίσθη, τὰ άστρα άνεφάνησαν και περι τὸ μεσονύκτιον ή σελήνη ανατείλασα εφώτισε τὰ ίχνη της καταστροφής. Την πρωίαν δε εχημάρρουν ήμέρα αἰθρία και εύηλιος, οι δε κάτοικοι της πρωτεύουσής έτρεψαν άθροί εις τὰ μέρη τῶν καταστροφῶν, ιδίως εις τὸ Βατραχονησι. Διηνεχής παλίσθη άπετελεῖτο εις τας λεωφόρους Φιλελλήνων, Αμαλίας και Ηρώδου άνθρόπων μεταδινόντων ή επιστρέφόντων. Και όλοι δεν ήδύναντο να πιστεύουν τὸι αὐτὰς αἰφνιδίας καταστροφάς, έμίας τῶν οποίων δεν εγνωρίσαν ποτε αι Αθηναί, εφ

δον ή μήνημ τῶν σημερινῶν Αθηναίων εχικνεύεται.

#### Τὸ πλήθος

Και εχγε τι τὸ πανηγυρικὸν ή κίνησις αὐτὴ του πλήθους έπι τῶν πρασινῶν του Ίλισου όβλῶσεν και υπό τῶν φαιδρῶν ήλιου. Και μόνον ή θέα τῶν έρειπιῶν και του εδάφους ή άναστάσις του ενθουμίζει ότι οι άνθρωποι εκείνοι δεν εορτάζουν τὰ Παναθηναία, ούτε απολαμείνουν την κλασικὴν λιανίδα.

#### Διατί εχγεγενε ή καταστροφή

Εις την ερώτησιν μας ταυτην ήκούσαμεν ποικίλας εξηγήσεις, άλλ' οι περισσότεροι συμφωνοῦν επί του εχγῆ : "Οτι επάνω εις τούς στρατώνας εχγενη μία επιχουμάτωσις δια να σχηματισθη πλατεία και ότι τούτου ένεκα εστένευσε τὸ ρεῖθρον του ποταμου και εφράχθη υπό τῶν χωματίων. Δια τούτο τὰ υδατα έλιμνωσαν κατ' αρχάς εξαπλωθέντα έως πέρα εις τὸ Τουζί όταν δε κατώρθωσαν να διασπάσων τῶν φραγμῶν κατήλθον δια μιάς προς τὸ Βατραχονησι και επήλθον αἰφνιδίως ή πλημύρα.

— Καλέ τί έίλετες και τὰ γυρεύεις ; μάς εἶπεν εις Βατραχονησῶτης, ὁ οποίος δεν εφαινότο εντελῶς νήμων. Η καταστροφή εχγενη διότι ήλθαν πολλά νερά. Τέτοια βροχή δεν εχγενη μήτε ες τὸν καιρὸ του Χασεκή.

— Αὐτὰ δεν οά συνεβάνη, αν ήτα ενήμερον τὸ Αστεροσκοπεῖον, εἶπε νέος τις, διδάκτωρ τῶν φυσικῶν επιστημῶν εξαπάτους.

— Εἶσαι καλά, χριστιανέ μου ; άπήντησεν Ιθαγενής τις του Βατραχονησιου. Εμεἰς εἶμεθα εδῶ οἰκταί και δεν επήραμε χεμάρρι και από τὸ Αστεροσκοπεῖο θα δοῦνε να μάς εἰδοποιήσουν ;

— Καλέ τί τὰ θέλετε ; εἶλεγεν άλλος. "Οσοι εκτιχαν μέσα ες τὸ ποτάμι έπρεπε να τὸ χέρουν, ότι μὴ μέρα οά τούς πάρῃ τὸ ποτάμι. Η πλεονεξία αὐτὰ φέρνει.

— Πάρα πολύ τῶν επεπρηφνήσαμε τὸν Ίλισόν κ' εθόμωσεν επί τέλους, εἶλεγεν άλλος μετῶν.

Οι άπλοικότεροι ὅμως και αι γυναίκες του Βατραχονησιου ήσαν της γνώμης, ότι ή καταστροφή ήτο θεία όργη. Και εφύθριζαν ότι όλα εχγεναν δια να τιμωρηθη ὁ Πούλος, ὁ φιλάργυρος, ὁ αἰμοδόρος, ὁ οποίος εκανε τὸν τοκογλύπον και εσταύρωσε τούς νοικατόρους του γὰ τὰ νοίκια.

Και όμως ὁ Πούλος εσώθη, ενῶ οι άθῶοι επνίγησαν !

#### Ειδῶν της καταστροφής

Η πρώτη προς τούς στρατώνας καταστροφήσις οίκια είνε ή του μαργκου Δ. Κωστοπούλου, πατρὸς τεσσάρων τέκνων. Η οίκια του κατέπεσεν εκ θεμελιῶν καταπλακωσάσα οσα έπιπλα δεν παρέσυρε τὸ ρεῖμα. "Οταν εφλάσαμεν, εύρομεν σκαπανεῖς άνασκάπτοντας τὰ έρείπια, εν μέσω πυκνοῦ κλάου περιέργων. Σπρώματα και μαξιλάρια, εξαχθέντα εκ τῶν έρειπιῶν, κατέκειντο εκε διέδροχα και λαμπομάτια. Εἶθρομεν δε τὸν ιδιοκτήτην άποκομίζοντα σαγάνι και τραπέζομαχαρα εύρεθέντα εις τας άνασκαφάς.

— Καλὸν θα είνε να εύρεθῶν όλα τὰ καταπλακωθέντα άντικείμενα, μου εἶπε κάποιος, διότι αν άνακαλυφθῶν βραβύτερον ήμποροῦν να παραδούρον εις πολλὰς πλάνας τούς αρχαιολόγους μας. "Αν άνακαλυφθη π.χ. μετά εν έτος ή σκεπάρνη του Κωστοπούλου, ήμπορεί να εληληθη ως ε πέλενος του Θεσείως.

Ο Κωστοπούλος θεωρεῖ πιθανόν τὸν πνιγμὸν εἶναι, οστις, καλ' ε διεδῶθη, επεσε εις τὸν ποταμὸν νύκτα.

— Και μία άμαξα, μάς εἶπε παρ' άλλων να πέση εις τὸν ποταμὸν, διότι ὁ άμαξας δεν ήξερυν ότι δεν εχγε χαλάσει ή γέρρα.

Η παρακειμένη οίκια Γ. Κουρμπέλλα είνε και αὐτὴ έτοιμόρροπος. Μία γωνία της υπονομιυθεισα υπό τῶν υδάτων, υποστηρίζεται υπό δοκῶν. Τὰ παράθυρα χάλινον Τὸ γήπεδον πλήρες υλῶς, ή αὐλή πλήρης κέσμου, όλων ερωσώντων την εν τῷ μέτω Ισταμένην οικοδόσποιαν, ήτις υποδακρύει και διηγείται ότι εχγε χάσει τὰ δύο της κοριτσάκια, τὰ οποια εύρεθησαν υπό γειτόνων εντός τῶν υδάτων διέδροχα. Επὶ γοιγνῶν στεγνώνων τὰ βραχύντα ενδύματα οσα δεν παρέσυρε τὸ ρεῖμα.

Δις συναντῶ τὸν κ. Λαμπάκη επισκεπτόμενον τας οίκιας τῶν παθόντων μεθ' ενός παπα, και δις με πασι εις τὸν πόδα, άλλὰ τὸν συγχωρῶ διότι φορεῖ γυαλιά και ήτον τεταραχμένος από την καταστροφήν.

#### Πρώματα ζῶων

Εις την κοίτην του ποταμου φαινονται κάμποσα πρώματα όρνιθῶν, κυνῶν, κουνελιῶν και μιάς αἰγῆς. Μία δε γραῖα άναγρωσάσα την κόταν της, της εκαιμεν δλοκλήρον μερολόγι. Και τὸ περιέρρον είνε ότι και αὐτῆς της κότας την άπόλειαν απέδειξεν εις τας θμαρτίας του γηραιου σταυρωτου Πούλου.

#### Ο Ίλισός

Πρώμα και αὐτὸς ὁ Ίλισός χθές. Δεν εχγε δέκα δακάδες νερόν. Ός ρωμῆς και αὐτῆς άψήκωρος, εζεθύμανε δια μιάς και εφαινετο ως παιδίον εκπληγόμενον δια τας καταστροφάς τας οποίας εκαιμεν εν τη παρρησί του. Αλλά τὸ βέβαιον είνε ότι παρὰ πολύ τῶν εχγαιμεν εξευτελεσει με τὰ σκώματα μας.

Εις την κοίτην του πλήθος άνδρῶν και γυναικῶν έπορεύετο επάνω κάτω, ως εν λεωφόρῳ, με βήμα βραδυ, χαλέσον, σταματῶν και συσσωρευόμενον επί τὰ έρείπια. Αλλοι επί της δεξιῆς όβλως παρατήρουν τὰ συντετριμμένα και ξεριγμένα λαϊμονόδενδρα τῶν κήπων.

#### Δεξιά όβλη

Όλα σχεδόν τὰ προς τὸν ποταμὸν διαμερίσματα τῶν οίκιῶν της όβλης ταύτης άπεκόπησαν και παρεσύρθησαν υπό τὸ ρεῖμα. Η οίκια Γ. Κολοκοτρώνη είνε σωρὸς άμορφος σανίδων και πετρίων, εν μέσω του οποίου διατηρεῖται ερῆιον μέρος τοίχου και

κρεβάτι κ' εκτυπῶσε τὸ κεφάλι μου ες τὸ ταβάνι.

Αλλ' άλλοι προσέτρεξαν εξωθεν, ετρέψησαν την στεγήν και τούς άνέσυραν.

— Μουδγαλαν τὰ μισά μου μαλιά να με τραβῶν, μάς εἶλεγεν ή Γεωργία. Αλλ' εγὼ δεν ήθελα ναόγω αν δεν εσώζοντο και τὰ δύο μου άδερφάκια.

#### Δύο παιδία

Τρόντι τὰ δύο παιδία, ὁ Λεωνιδας 2 1)2 ετών κοιμώμενος εις την κούνιαν και ὁ Ιάκωβος 6 ετών, εύρίσκοντο εις τὸ χαμηλό δωμάτιον. Αλλ' εις νέος τολμηρὸς, ὁ Δ. Καρατζάς, εργάτης εις τὸν βασιλικὸν κήπον, δεθεῖς με σγονίον, τὸ οποῖον εκράτων άλλοι άπ' εἶξω, εφρίσθη εις τὸ εν τη αὐτῇ νερόν και κατώρρωσε να εισέλθῃ εις τὸ δωμάτιον.

— Εβῶ εἶμαι, οῦστέ με ! εφώναζεν ὁ Ιάκωβος, οστις εχγε ανασήξει εν παραθύρον.

Ο Καρατζάς τὸν εσῆκωσε και ήρέωνσε δια τὸ άλλο παιδίον, άλλ' οῦτε αὐτὸ, οῦτε την κούνιαν εύρε. Αφου δε εχγῆγαγε τὸν Ιάκωβον, ήρέωνσε και εις την αὐλήν, άλλ' ὁ διετής Λεωνιδας εχγεν ήδη παρασυρθη.

Όλοι οι εν τη οίκια Ναουμ οίκουστως δεν διετύωσαν τίποτε εκ τῶν σκευῶν των, άλλ' ή μάλλον άξιολόγητος είνε ή Γεωργία Σακρδίκου, ήτις έχασε την μηχανήν δι' ής ειργάζετο και όλα τὰ ενδύματα τὰ οποια παρεσκευάζε κατά παραγγελίαν τῶν πελατιῶν της.

#### Οίκια Πούλου

Περί τὰ έρείπια της οίκιας Πούλου εγένετο ή μεγαλειτέρα συγκέντρωσις, διότι ενταῦθα εχγεναν ή και τὰ περισσότερα θύ-



ΕΙΚΩΝ ΕΚ ΤΟΥ ΘΕΑΤΡΟΥ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗΣ

μῖαν πόρταν του δευτέρου πατώματος, μεταρπαι με τὸ θυροφυλλόν της.

Παραπλεύρως μία μάδρα παρασυρθεσα άρινη άνοιχτήν την αὐλήν, όπου νεαρά και εύαιδής γερμανίς μας δημεγεται πῶς άντελήφθη την καταστροφήν. Εκει εμφολλεται γέρων τις με τουρκικὸν φέσι και με ύποκάμισον εν εἰδει φουστανέλλας, ὁ Ν. Καλαβρυτινός, αῖπτης, οστις άπεκλείσθη εις την οίκιαν Ναουμ.

— Να τὸν εδλεπτε αὐτόν, μάς λέγει ή γερμανίς με νευριχῆ άναρριλασιν, όταν τὸν άνέσυραν από τὰ Κεραμῖδια με τὰ γροινιά !

Παραπλεύρως ή οίκια Σταίμου Αδαμοπούλου καταστράφη εκ θεμελιῶν. Επὶ του διατηρηθέντος τοίχου μένει άκόμη ντουλαπί χάλινον, ύπενδυμένον με χαρτιά, και δίπλα εις μίαν όπήν φαίνεται ποτικασαγίς. Πολύ και γυναίκες Ιστανται επί της όβρῶς της άποκοπελτής όβλως και μεταξὺ αὐτῶν δύο κόραι αιτινες κατώκουν εις την οίκιαν Σταίμου.

— Να, έτσι δια μιάς έπεσε και μόλις επρορράσασεν να φύγωμεν. Δεν εχλυτώσαμεν τίποτε.

#### Αἰ κατοικίαι τῶν θυμῶτων

Εν της γερφρας μόλις ούκονται ίχνη κρηπίδος. Παρὰ τὸ άριστόρον αὐτῆς κρηπίδωμα είνε ή οίκια Ναουμ, όπου κατά την όραν της καταστροφής εύρεθησαν περι τὰ ένδεκα άτομα, εν οἷς ή οικογένεια Σακρδίκου. Αμα τὸ υδωρ κατέλαβε τὰ χαμηλότερα διαμερίσματα, έτρεψαν εις εν τῶν ύψηλοτέρων δωματίων. Αλλ' επειδή ή γέρρα εχγε εμφορμῆθη, τὰ υδατα εξαγρωθέντα κατέλαβον και τὸ ύψηλόν δωμάτιον, οστινος τὰ έπιπλα ήρρισαν να κολυμῶσι.

— Ανέστηκα εις τὸ κρεβάτι, μάς εἶπε, μία πολύ συμπαθής μοδίστα, ή Γεωργία Σακρδίκου, άλλὰ τὸ νερὸ άνεσῆκωσε τὸ

ματα. Και ενταῦθα σκάπτουν σκαπανεῖς, εις τὰ άμορρα έρείπια, παρά τὰ οποια διατηρεῖται άκόμη μόνον εν δωμάτιον ήμερειπωμένον.

#### Ο γέρω Πούλος

Ο γέρω Πούλος παρασυρθεῖς υπό του ποταμου, εκρατήθη από μίαν κάσαν θύρας. Ενω δε ήγωνία, επληρώσασεν εις την όβλην ή πενηνθοούτης Μαρινῶ Σταθῆ και εἶλκυσε την κάσαν, ενῶ άνήτη τις προσδραμῶν την εκράτη από την αὐλήν χειραν. Και οῦτοι ὁ Πούλος εσώθη.

Οῦτος είνε κοντόχρονος γέρων εννομοτάργης, έχων περιουσίαν τινὰ και άπωλέσας, ως λέγει, κομπόδεμα με 1500 δρ. Πολλοῦς ήκούσαμεν εκπραχομένους θυμηνούς κατ' αὐτὸ :

— Εἶνε αἰμοδόρος, σταυρωτής. Αμα βγήκε, δεν άρώτησε γιά τὴ γυναίκα του, άλλὰ γιά τὸ κομπόδεμα.

#### Η Μπαγιατζίνα

Εκ τῶν άλλων πνιγνῶτων, εφάνη μόνον ή Μπαγιατζίνα μία στιγμὴν εντός του πεταμου, άνασπώνσασα : Παναγία μου, οῦσε με !

— Πιάσε τὸν πλάτανον ! της εφώναζαν. Και κατώρρωσε μεν να κρατηθη, άλλὰ τὸ δέντρον εεφρακώθη, και επνίγη.

#### Ο πατήρ της πνιγείσης οικογενείας

Εἶδαμεν τὸν Ζαχαρίαν Τουλῆν, τὸν σύζυγον της πνιγείσης λεγοῦσῃ, μετά τῶν τέκνων της Μόσκας Τουλῆ. Εἶνε νέος άνθρωπος, εργάτης εις τὸν Β. κήπον, όπου εύρίσκειτο κατά την όραν της συμφορῆς. Η σωτηρή ή απέλεισά του δεν περιγράφεται.

— Εχθές, μάς εἶπε, εχγον γυναίκα, παιδία, οστις απόψε δεν έχω τίποτε εἶμαι πάντηρρος.

— Και τί γραῖα, τί καλή ποῦ ήταν ή κακομοίρα ή Σαντορινιά, ή γυναίκα του